

一九九七北京藏学讨论会提要

一、西藏双语教育的基本状况

1987年以来，根据《西藏自治区关于学习、使用和发展藏语文的若干规定》，自治区教委制订了具体实施意见，同时，大部分小学实行了藏语文授课双语教育。1989年秋，自治区教委在拉萨、日喀则、山南的四所中学开办了四个藏语文授课型双语教育试点班。四个班共招收来自城镇和农牧区的小学应届毕业生161人。中学学制为六年。在初中阶段按西藏中学教学计划开齐了所有课程。1992年全体学生参加了西藏自治区中专统考，取得了优异的成绩。这四班考卷都译成藏文，用藏语文答卷。1992年秋试点班进入高中阶段，开齐了西藏高中教学计划规定的各门课程外，还增设了外语课，使用五省区统一编写的高中课本。

双语试点班教师是从三个地(市)能用双语授课的教师中选拔出来的，但不是最好的。

二、西藏双语教育的经验与体会

1、西藏是我国藏族主要聚居的自治区。藏语文是广大藏族人民进行思维和交流的主要工具，它在西藏社会发展中，曾经起过并将继续起到重要作用。

2、根据1990年的人口普查数据，西藏的城镇人口仅占西藏总人口的12.01%，总人口中87%以上分布在广大农牧区。农牧区特殊的自然地理环境，人们进行思维和交流都离不开藏语文。

3、面向大多数学生，消除教学用语障碍、提高教学质量、在西藏教育中小学阶段应该实施藏语文型双语教育。

4、在西藏实施双语教育，必须有正确的指导思想和清醒的工作思路。

5、在高中及其以后的教育中。实施藏语文型双语教育时要坚持“坚定方向，实事求是，积极推进，保证质量”的原则。

6、切实加强汉语文和外语教学。

7、必须加强中学以上双语师资的培养培训，同时加速编译与此相配套的教材和工具书。

从西藏初中藏语文授课型双语教育试点结果及实施这种双语教育实践中，可以得出以下几点结论：

1、藏语文完全具有用来学习和传授自然科学知识在内的现代科技知识的功能。

2、实施中学藏语文型双语教育，是解决中小学之间教学用语衔接不上、师生语言脱节的重要途径之一，它符合多数学生的实际。

3、对于统一和规范藏语中的现代科学名词术语，促进藏语文的学习、使用和发展将会产生积极的

推动作用。

4、有助于将现代科学知识通过母语传播到广大农牧民群众中，从而提高全民族的科学文化素质、改变农牧区旧的生产方式、生活方式和思想观念。

责任编辑：宗哲

文章出处：中国藏学网

本文注释信息：

标签：旦增晋美

无法找到该页

您正在搜索的页面可能已经删除、更名或暂时不可用

请尝试以下操作：